

***ESPACE, RCB, ARPEGE, GT & VOYAGEUR***

***ANLEITUNG ZUM AUSPACKEN***

**AIR LIQUIDE - DMC**

Parc Gustave Eiffel - 8, avenue Gutenberg  
Bussy-Saint-Georges – F-77607 Marne La Vallée Cedex 3 – France (Frankreich)  
Tel.: +33 / 1 / 64 76 15 00 - Telefax: +33 / 1 / 64 76 16 99  
Website: [www.dmc.airliquide.com](http://www.dmc.airliquide.com)

# INHALTSVERZEICHNIS

1 -	ALLGEMEINES .....	3
2 -	ANLEITUNG ZUM AUSPACKEN.....	4
2.1	GERÄT ESPACE.....	4
2.1.1	<i>Verpackung des Espace</i> .....	4
2.2	GERÄT RCB .....	5
2.2.1	<i>Verpackung des RCB</i> .....	5
2.3	GERÄT ARPEGE.....	5
2.3.1	<i>Verpackung des Arpege</i> .....	5
2.4	GERÄT GT.....	6
2.4.1	<i>Verpackung des GT</i> .....	6
2.5	GERÄT VOYAGEUR.....	6
2.5.1	<i>Verpackung des Voyageur</i> .....	6

AIR LIQUIDE behält sich das Recht zu unangekündigten Änderungen der Daten in diesem Dokument vor.

## 1 - ALLGEMEINES

Das Gerät darf nur von Personen ausgepackt und aufgestellt werden, die dieses Handbuch gelesen haben.

Falls die Verpackung des Geräts Beschädigungen aufweist: bitte unbedingt schriftlich dem Fuhrunternehmer mitteilen.

Achten Sie auf Ihre Gesundheit und beachten Sie die Regelungen zum Arbeitsschutz, tragen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung und verwenden Sie zum Auspacken geeignete Werkzeuge.

Zum Auspacken eines Geräts sind mindestens zwei Personen erforderlich.

Das Gerät möglichst nahe an seinem Aufstellungsort entpacken, um Bewegungen über größere Strecken zu vermeiden.

## 2 - ANLEITUNG ZUM AUSPACKEN

### 2.1 GERÄT ESPACE

- A. Zustand der Verpackung bei Lieferung kontrollieren.
- B. Umverpackung so stellen, dass die Markierung am Karton in die gewünschte Entnahmerichtung zeigt.
- C. Umreifungen aufschneiden.
- D. Deckel abnehmen.
- E. Schrauben in der Gürtellinie der Verpackung herausschrauben (rechte Kartonseite bei Draufsicht von vorne).
- F. Rampe (hinten am Umkarton) vor die Palette stellen.
- G. Vorderes Keilholz herausziehen.
- H. Gerät vorsichtig **und zu zweit** auf die Entladerampe ziehen und dabei darauf achten, dass die Rollen an den richtigen Stellen sitzen. An den Aufstellort rollen. Auf dem Rollweg dürfen sich keine Stufen oder Bodeneinsenkungen (Löcher) befinden. Anderenfalls besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Totalschäden am Gerät.

#### 2.1.1 Verpackung des Espace

Unverbindliche Daten. Gewichte in kg, Abmessungen in m.

	ESPACE 151 VERKLEIDET	ESPACE 331 VERKLEIDET	ESPACE 331 UNVERKLEIDET	ESPACE 661 UNVERKLEIDET
<b>Höhe</b>	1,59	1,54	1,54	1,73
<b>Breite</b>	0,74	1,04	1,04	1,30
<b>Tiefe</b>	1,02	1,18	1,18	1,50
<b>Gewicht</b>	231	314	277	404

## 2.2 GERÄT RCB

- A. Zustand der Verpackung bei Lieferung kontrollieren.
- B. Umverpackung so stellen, dass die Markierung am Karton in die gewünschte Entnahmerichtung zeigt.
- C. Umreifungen aufschneiden.
- D. Deckel abnehmen.
- E. Schrauben in der Gürtellinie der Verpackung herausschrauben (rechte Kartonseite bei Draufsicht von vorne).
- F. Rampe (hinten am Umkarton) vor die Palette stellen.
- G. Vorderes Keilholz herausziehen.
- H. Gerät vorsichtig und **zu zweit** auf die Entladerampe ziehen und dabei darauf achten, dass die Rollen an den richtigen Stellen sitzen. An den Aufstellort rollen. Auf dem Rollweg dürfen sich keine Stufen oder Bodeneinsenkungen (Löcher) befinden. Anderenfalls besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Totalschäden am Gerät.

### 2.2.1 Verpackung des RCB

Unverbindliche Daten. Gewichte in kg, Abmessungen in m.

	<b>RCB 500</b>	<b>RCB 600</b>	<b>RCB 1000</b>	<b>RCB 1001</b>
<b>Höhe</b>	1,54	1,84	1,74	2,04
<b>Breite</b>	1,22	1,28	1,48	1,48
<b>Tiefe</b>	1,22	1,28	1,48	1,48
<b>Gewicht</b>	340	420	550	600

## 2.3 GERÄT ARPEGE

- A. Zustand der Verpackung bei Lieferung kontrollieren.
- B. Umreifungen aufschneiden.
- C. Deckel abnehmen.
- D. Gerät vorsichtig und **zu zweit** aus dem Karton herausnehmen. Danach an den Aufstellort bringen.

### 2.3.1 Verpackung des Arpege

Unverbindliche Daten. Gewichte in kg, Abmessungen in m.

	<b>ARPEGE 40</b>	<b>ARPEGE 70</b>	<b>ARPEGE 110</b>	<b>ARPEGE 140</b>	<b>ARPEGE 170</b>	<b>ARPEGE 55</b>	<b>ARPEGE 75</b>
<b>Höhe</b>	0,89	0,88	1,07	1,17	1,07	0,97	1,15
<b>Breite</b>	0,62	0,78	0,78	0,78	0,78	0,50	0,50
<b>Tiefe</b>	0,62	0,78	0,78	0,78	0,78	0,65	0,65
<b>Gewicht</b>	29	37,5	62	64	67	35,5	42,5

## 2.4 GERÄT GT

- A. Zustand der Verpackung bei Lieferung kontrollieren.
- B. Umreifungen aufschneiden.
- C. Deckel abnehmen.
- D. Gerät vorsichtig und je nach Gerät **zu zweit** aus dem Karton herausnehmen. Danach an den Aufstellort bringen.

### 2.4.1 Verpackung des GT

Unverbindliche Daten. Gewichte in kg, Abmessungen in m.

	GT 2	GT 3	GT 7	GT 9	GT 11	GT 21	GT 35
<b>Höhe</b>	0,43	0,51	0,52	0,50	0,68	0,72	0,72
<b>Breite</b>	0,23	0,27	0,35	0,40	0,37	0,41	0,53
<b>Tiefe</b>	0,23	0,27	0,35	0,40	0,37	0,41	0,53
<b>Gewicht</b>	2,9	6,3	9,1	10,5	11,6	16,0	21,4

	GT 14/6	GT 14/9	GT 18	GT 26	GT 38	GT 40
<b>Höhe</b>	0,48	0,48	0,66	0,52	0,78	0,90
<b>Breite</b>	0,39	0,39	0,35	0,51	0,52	0,61
<b>Tiefe</b>	0,39	0,39	0,35	0,51	0,52	0,61
<b>Gewicht</b>	11,3	11,3	12,3	17,1	23,4	27,2

## 2.5 GERÄT VOYAGEUR

- A. Zustand der Verpackung bei Lieferung kontrollieren.
- B. Umreifungen aufschneiden.
- C. Deckel abnehmen.
- D. Gerät vorsichtig und je nach Gerät **zu zweit** vorsichtig aus dem Karton herausnehmen. Danach an den Aufstellort bringen.

### 2.5.1 Verpackung des Voyageur

Unverbindliche Daten. Gewichte in kg, Abmessungen in m.

	VOYAGEUR 2	VOYAGEUR 5	VOYAGEUR 12	VOYAGEUR PLUS
<b>Höhe</b>	0.43	0.43	0.66	0.72
<b>Breite</b>	0.23	0.28	0.35	0.41
<b>Tiefe</b>	0.23	0.28	0.35	0.41
<b>Gewicht</b>	3,5	9,3	14,8	16,1